

Targum Jonathan - Genesis 45

1 And Joseph could not endure not to (be able to) weep, on account of all who stood before him. And he said, Let every man go out from me: and no one stood with him, while Joseph made himself known to his brothers.

2 And he lifted up his voice with weeping; and the Mizraee heard, and a man of the house of Pharoh heard.

3 And Joseph said to his brothers, I am Joseph ! Is my father yet alive ? But his brothers could not answer him a word; for they were troubled before him.

4 And Joseph said to his brothers, Come near, I pray, and examine me. And they came near. And he said to them, I am Joseph your brother, whom you sold into Mizraim.

5 Now, therefore, be not grieved, nor consider it a hard thing that you sold me hither; for the Lord sent me hither before you to preserve you.

6 For these two years hath the famine been in the midst of the land, and there are yet five years in which there will be neither ploughing nor harvest.

7 But the Lord sent me before you to set you a remnant in the land, and to preserve you by a great deliverance.

8 And now, it was not you who sent me hither, but it was from before the Lord that the thing was occasioned, that He might set me for a prince unto Pharoh, a chief over his house, and a ruler in all the land of Mizraim.

9 Make haste, and go up to my father, and say to him, Thus saith thy son Joseph, The Lord hath set me for a chief over all the Mizraee; come down to me, delay not,

10 and thou shalt dwell in the land of Goshen, and be near me, thou, and thy sons, and thy sons' children, thy sheep, thy oxen, and all that thou hast.

11 And I will sustain you there, for there are yet five years of famine, lest thou and the men of thy house, and all that thou hast be wasted away.

12 And, behold, your eyes see, and the eyes of my brother Benjamin, that my mouth speaketh with you in the language of the house of holiness.

13 And you must show my father all the honour I have in Mizraim, and all my greatness which you see, and hasten my father hither.

14 And he bowed himself upon his brother Benjamin's neck, and wept; because it would be that the house of holiness should be builded in the portion of Benjamin, and be twice destroyed: and Benjamin wept upon Joseph's neck, because he saw that the tabernacle of Shiloh would be in the portion of Joseph and be destroyed.

15 And he kissed all his brethren, and wept over them, because he saw that the sons of his people would be brought into bondage. And afterward his brethren discoursed with him.

16 And a voice was heard in the royal house of Pharoh, saying, The brothers of Joseph are come. And the thing was pleasing in the eyes of Pharoh, and in the eyes of his servants.

17 And he said to Joseph, Tell thy brethren, Do this. Lade your beasts, and go, carry into the land of Kenaan;

18 and take your father and the men of your house, and come to me, and I will give you the best of what is desirable in the land of Mizraim, and you shall eat the fat of the land.

19 And thou Joseph shalt appoint for the honour of thy father: therefore tell thy brethren, Do this. Take with you from the land of Mizraim waggons drawn by oxen, in which to carry your children and your wives, and bring your father, and come.

20 And your eyes must not look wistfully on your utensils: for the best of what is desirable in all the land of Mizraim is yours.

21 And the sons of Israel did so. And Joseph gave them waggons according to the word of Pharoh, and he furnished them with provision for the way.

22 And to each of them he gave vestments and apparel; but to Benjamin he gave three hundred shekels of silver, and five vestments for apparel.

23 And these presents he sent to his father; ten asses laden with wine and the good things of Mizraim, and ten she asses laden with corn and bread, and provisions for his father's journey.

24 And he dismissed his brothers to go, and said to them, Do not contend about my having been sold, lest you quarrel in passing along the way.

25 And they went up from Mizraim, and came to the land of Kenaan unto Jakob their father.

26 And they declared to him, saying, Joseph is yet alive, and is ruler over all the land of Mizraim. But his heart was divided, because he did not believe them.

27 And they told him all the words of Joseph which he had spoken to them. And when he saw the waggons which Joseph had sent to bring him, the Spirit of Prophecy which had gone up from him at the time that Joseph was sold, returning, rested upon Jakob their father.

28 And Israel said, Many benefits hath the Lord wrought for me; He delivered me from the hand of Esau and from the hand of Laban, and from the hands of the Kenaanites who pursued me; and many consolations have I seen and have expected to see; but this I had not expected, that Joseph my son should yet be alive. I will go now, and behold him before I die.

From:

<https://studie.famvisser.net/> - **Studie Pagina Chavoerah Maqor**

Permanent link:

https://studie.famvisser.net/doku.php?id=targum_genesis45

Last update: **2022/05/06 21:59**

